

Micro Hi-Fi System

MCM510

User manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Benutzerhandücher
Gebruikershandleidingen
Manuale per l'utente
Användarhandböckerna
Brugermanual
Käyttöoppaita
Manual do usuário
εγχειρίδιο χρήσης



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCM510 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

English ----- 6

Français ----- 22

Español ----- 38

Deutsch ----- 54

Nederlands ----- 70

Italiano ----- 86

Svenska ----- 102

Dansk ----- 118

Suomi ----- 134

Português ----- 150

Ελληνικά ----- 166

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Γενικές Πληροφορίες

Συμπαραδιδόμενα εξαρτήματα	167
Περιβαλλοντικές πληροφορίες	167
Πληροφορίες Ασφαλείας	167
Σχετικά με το MP3	167

Προετοιμασία

Συνδέσεις στο πίσω μέρος του συστήματος	168–169
Σύνδεση κεραιών	
Σύνδεση ηχείων	
Προαιρετικές συνδέσεις	169
Σύνδεση άλλης συσκευής στο σύστημα σας	
Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο	169

Πλήκτρα

Πλήκτρα στο σύστημα και στο τηλεχειριστήριο	170–171
---------------------------------------------------	---------

Μασικες Λειτουργίες

Έναρξη λειτουργίας του συστήματος 172	
Μετάβαση στη λειτουργία αναμονής χαμηλής κατανάλωσης ρεύματος	172
Αυτόματη ενεργοποίηση της κατάσταση αναμονής	172
Ρύθμιση της έντασης του ήχου	172
Πλοήγηση ήχου	172

Λειτουργία CD/MP3-CD

Δίσκοι για αναπαραγωγή	174
Αναπαραγωγή δίσκου CD	174
Προβολή κειμένου	174
Επιλογή άλλου τραγουδιού	175
Αναζήτηση αποσπάσματος τραγουδιού	175
Επιλογή επιθυμητού άλμπουμ/τίτλου (μόνο για δίσκους MP3)	175
Διαφορετικοί τρόποι αναπαραγωγής: SHUFFLE και REPEAT	175
Προγραμματισμός τραγουδιών	175
Ανασκόπηση του προγράμματος	176
Διαγραφή του προγράμματος	176

Ραδιοφωνική λήψη

Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς	177
Προγραμματισμός ραδιοφωνικών σταθμών	177–178
Αυτόματος προγραμματισμός	
Προγραμματισμός με το χέρι	
Συντονισμός σε προεπιλεγμένους σταθμούς	178
RDS	178

Ρύθμιση του ρολογιού RDS

Λειτουργία κασετοφώνου/

Εγγραφή

Αναπαραγωγή κασέτας	179
Επανεκτύλιξη/Εκτύλιξη κασέτας	179
Γενικές Πληροφορίες Σχετικά με την Εγγραφή Κασετών	179
Προετοιμασία για την εγγραφή	180
Συγχρονισμένη έναρξη εγγραφής από CD	180
Εγγραφή με το Πάτημα Ενός Κουμπιού	180
Χρονοδιακόπτης εγγραφής	180

Πολύ/Ωρονοδιακόπτης

Ρύθμιση του ρολογιού	181
Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη	181–182
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη	
Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη ύπνου ..	182

Συντήρηση

Προδιαγραφές

Διόρθωση πιθανών βλαβών 184

Απόρριψη του παλαιού προϊόντος σας

Το προϊόν σας είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υλικά και συστατικά υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν.

Όταν σε ένα προϊόν υπάρχει το σύμβολο του τροχοφόρου διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EC



Παρακαλούμε

ενημερωθείτε σχετικά με το ξεχωριστό τοπικό σύστημα συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Παρακαλούμε πράξτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίπτετε τα παλαιά προϊόντα σας μαζί με οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απόρριψη των παλαιών προϊόντων θα βοηθήσει στην αποτροπή αρνητικών συνεπειών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σχετικά με τις ραδιοφωνικές παρεμβολές.

Συμπαραδιδόμενα εξαρτήματα

- 2 ηχεία
- Τηλεχειριστήριο
- Κεραία πλαισίου για τα AM/MW
- Καλώδιο κεραίας για τα FM

Περιβαλλοντικές πληροφορίες

Δεν έχει χρησιμοποιηθεί περιττή συσκευασία. Προσπαθήσαμε ώστε η συσκευασία να διαχωρίζεται σε τρία υλικά: χαρτόνι (κιβώτιο), αφρολέξ από πολυστερίνη και πολυεθλαϊνίο (σακκούλες, προστατευτικά φύλλα).

Τα υλικά αυτά μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν αν αποσυναρμολογηθούν από εξειδικευμένη εταιρεία. Παρακαλούμε ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τη διάθεση των υλικών συσκευασίας, καμμένων μπαταριών και παλιών συσκευών.

Πληροφορίες Ασφαλείας

- Προτού θέσετε σε λειτουργία το σύστημα, βεβαιωθείτε ότι η τάση λειτουργίας, που υποδεικνύεται στην πινακίδα ένδειξης του τύπου, (ή η ένδειξη της τάσης δίπλα από τον επιλογέα τάσης) του συστήματός σας ταυτίζεται με την τάση του δικτύου της περιοχής σας. Εάν η τάση δεν είναι η ίδια, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας.
- Τοποθετήστε το σύστημα πάνω σε μία επίπεδη, σκληρή και σταθερή επιφάνεια.
- Τοποθετήστε το σύστημα σε μέρος όπου εξασφαλίζεται ο επαρκής εξαερισμός του, για να αποτρέψετε την άνοδο της θερμοκρασίας στο εσωτερικό του. Αφήστε τουλάχιστον 10 εκ. (4 ίντσες) απόσταση από το πίσω και από το πάνω μέρος της μονάδας και 5 εκ. (2 ίντσες) από την κάθε πλευρά.
- Ο αερισμός δεν θα πρέπει να εμποδίζεται καλύπτοντας τα ανοίγματα με αντικείμενα, όπως εφημερίδες, τραπεζομάντιλα, κουρτίνες, κλπ.
- Μην εκθέτετε το σύστημα, τις μπαταρίες ή τους δίσκους σε υπερβολική υγρασία, βροχή, άμμο ή σε πηγές θερμότητας όπως συσκευές θέρμανσης ή η άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

- Δεν θα πρέπει να τοποθετείται πάνω στη συσκευή πηγές γυμνής φλόγας, όπως αναμμένα κεριά.
- Δεν θα πρέπει να τοποθετείται πάνω στη συσκευή αντικείμενα γεμισμένα με υγρό, όπως ανθοδοχεία.
- Εάν το σύστημα μετακινηθεί απ' ευθείας από ένα ψυχρό σε ένα ζεστό περιβάλλον, ή εάν τοποθετηθεί σε ένα πολύ υγρό δωμάτιο, ενδέχεται να συμπυκνωθεί υγρασία πάνω στους φακούς της μονάδας δίσκου στο εσωτερικό του συστήματος. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, η συσκευή αναπαραγωγής CD δεν θα λειτουργεί κανονικά. Αφήστε το σύστημα σε λειτουργία για μία ώρα περίπου, χωρίς να υπάρχει δίσκος μέσα στη μονάδα, ωστόσο καταστεί δυνατή η κανονική αναπαραγωγή.
- Τα μηχανικά μέρη του συστήματος περιλαμβάνουν αυτο-λιπαινόμενα ρουλεμάν και δεν πρέπει να γρασάρονται ή να λιπαινόνται.
- **Όταν το σύστημα βρίσκεται σε κατάσταση Αναμονής, εξακολουθεί να καταναλώνει κάποια ενέργεια. Για να αποσυνδέσετε εντελώς το σύστημα από την παροχή ρεύματος, αφαιρέστε το βύσμα του καλωδίου εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα.**

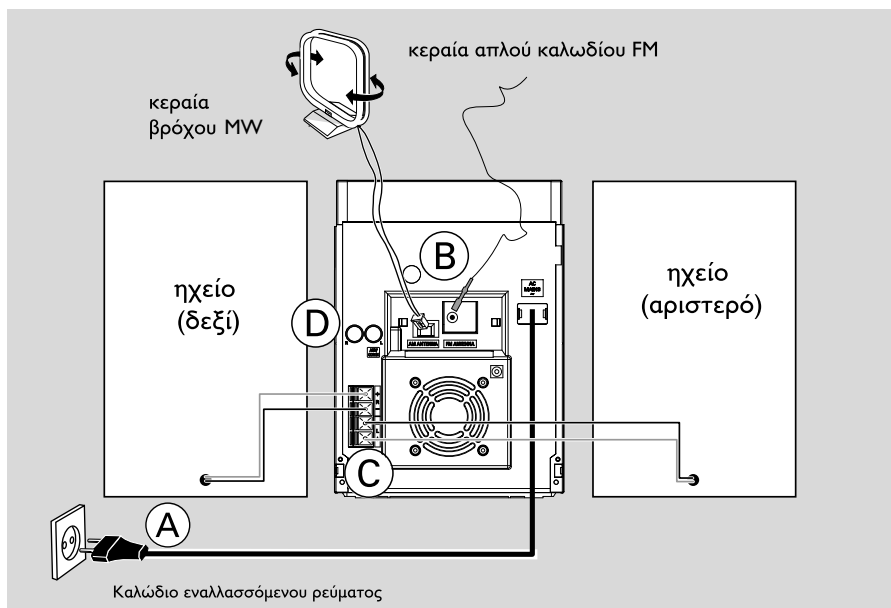
Σχετικά με το MP3

Υποστηριζόμενα συστήματα (φορμά)

- ISO9660, Joliet, πολλαπλές περιόδους εγγραφής (multisession)
- Ο μέγιστος αριθμός κομματιών, μαζί με το άλμπουμ, είναι 300
- Έως 8 επίπεδα ένθετων καταλόγων
- Ο μέγιστος αριθμός άλμπουμ είναι 30
- Ο μέγιστος αριθμός κομματιών για προγράμματα MP3 είναι 20
- Υποστήριξη μεταβλητού ρυθμού μεταφοράς δυαδικών ψηφίων (VBR)
- Οι υποστηριζόμενες συχνότητες δειγματοληψίας για το δίσκο MP3 είναι: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Οι υποστηριζόμενοι ρυθμοί μεταφοράς δυαδικών ψηφίων για το δίσκο MP3 είναι: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)

Ποιότητα Ήχου

Έχετε υπ' όψιν σας ότι οι συλλογές μουσικών κομματιών σε MP3-CD είναι καλύτερα να περιλαμβάνουν μόνο κομμάτια MP3 (*.mp3). **Για να επιτύχετε καλή ποιότητα MP3, συνιστάται δυφικός ρυθμός 128 kbps.**



Συνδέσεις στο πίσω μέρος του συστήματος

Η πινακίδα ένδειξης του τύπου βρίσκεται στο πίσω μέρος του συστήματος.

(A) Ρεύμα

Προτού συνδέσετε το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι άλλες συνδέσεις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

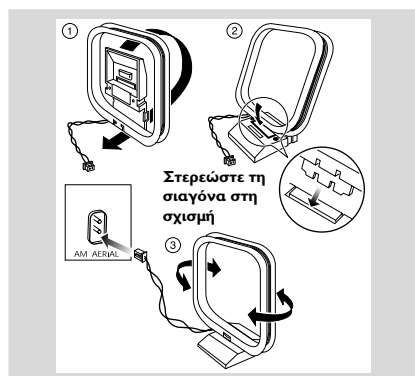
- Για την καλύτερη δυνατή απόδοση, χρησιμοποιήστε μόνο το αυθεντικό καλώδιο ρεύματος.
- Μην πραγματοποιείτε συνδέσεις και μην αλλάζετε ποτέ τις συνδέσεις όταν ο διακόπτης ρεύματος είναι ανοιχτός.

Για να αποτρέπεται η υπερθέρμανση, το σύστημα διαθέτει ένα ενσωματωμένο κύκλωμα ασφαλείας. Κατά συνέπεια, το σύστημά σας μπορεί να μεταβεί αυτομάτως σε κατάσταση Αναμονής υπό ακραίες συνθήκες. Εάν συμβεί αυτό, αφήστε το σύστημα να κρυώσει προτού το επαναχρησιμοποιήσετε (δεν διατίθεται σε όλες τις εκδόσεις).

(B) Σύνδεση κεραίων

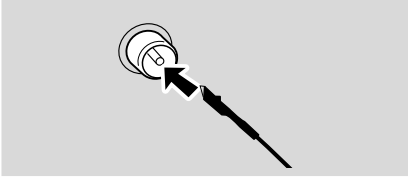
Συνδέστε την κεραία βρόχου MW και την κεραία FM, που περιλαμβάνονται στη συσκευασία, στους αντίστοιχους ακροδέκτες. Ρυθμίστε τη θέση της κεραίας για να έχετε την καλύτερη δυνατή λήψη.

Κεραία MW



- Τοποθετήστε την κεραία όσο το δυνατόν μακρύτερα από τηλεοράσεις, βίντεο ή άλλες πηγές ακτινοβολίας.

Κεραία FM

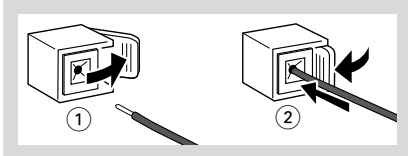


- Για καλύτερη στερεοφωνική λήψη FM, συνδέστε μία εξωτερική κεραία FM στον ακροδέκτη FM AERIAL (FM ANTENNA).

C Σύνδεση ηχείων

Εμπρός ηχεία

Συνδέστε τα καλώδια των ηχείων στους ακροδέκτες των εμπρός ηχείων SPEAKERS, το δεξί ηχείο στον ακροδέκτη "R" και το αριστερό ηχείο στον ακροδέκτη "L", το χρωματιστό καλώδιο (με την ένδειξη) στο "+" και το μαύρο καλώδιο (χωρίς ένδειξη) στο "-".



- Στερεώστε το γυμνό κομμάτι του καλωδίου του ηχείου όπως φαίνεται.

Σημειώσεις:

- Για την καλύτερη δυνατή απόδοση ήχου χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα ηχεία.
- Μην συνδέετε περισσότερα από ένα ηχεία σε κάθε ζεύγος ακροδεκτών ηχείων +/-.
- Μην συνδέετε ηχεία που έχουν μικρότερη αντίσταση από την αντίσταση των παρεχόμενων ηχείων. Ανατρέξτε στην ενότητα "Προδιαγραφές" στο παρόν εγχειρίδιο.

D Προαιρετικές συνδέσεις

Οι προαιρετικές συσκευές και τα καλώδια σύνδεσης δεν συμπεριλαμβάνονται. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας των συνδεδεμένων συσκευών.

Σύνδεση άλλης συσκευής στο σύστημά σας

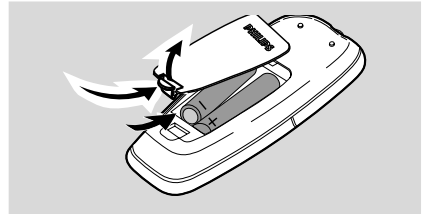
Συνδέστε τους ακροδέκτες της αριστερής και της δεξιάς εξόδου ήχου (audio OUT) μιας τηλεόρασης, ενός βίντεο, μιας συσκευής αναπαραγωγής δίσκων λέιζερ, μιας συσκευής αναπαραγωγής DVD ή ενός CD εγγραφής στους ακροδέκτες εισόδου **AUX IN**.

Σημείωση:

- Εάν συνδέετε κάποια συσκευή με μονοφωνική έξοδο (έναν μόνο ακροδέκτη εξόδου ήχου), συνδέστε την στον αριστερό ακροδέκτη εισόδου **AUX IN**. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο γιγθ "μετατροπής μονού σε διπλό" (ο ήχος εξακολουθεί να είναι μονοφωνικός).

Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο








Τοποθετήστε δύο μπαταρίες (τύπου R03 ή AAA) μέσα στο τηλεχειριστήριο με τη σωστή πολικότητα, σύμφωνα με τις ενδείξεις "+" και "-" που αναγράφονται στο εσωτερικό του χώρου των μπαταριών.










ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες, εάν έχουν εξαπληθεί ή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην χρησιμοποιείτε συγχρόνως μεταχειρισμένες με καινούργιες μπαταρίες ή διαφορετικούς τύπους μπαταριών.
- Οι μπαταρίες περιέχουν χημικές ουσίες και, συνεπώς, πρέπει να απορρίπτονται με το σωστό τρόπο.

Πλήκτρα στο σύστημα και στο τηλεχειριστήριο

- ① **Eco Power/STANDBY ON** 
 - το σύστημα ενεργοποιείται ή μεταβαίνει σε αναμονή για λόγους Εξοικονόμησης Ενέργειας/κανονική αναμονή με ένδειξη ώρας.
- ② **Οθόνη**
 - δείχνει την κατάσταση λειτουργίας της συσκευής.
- ③ **BAND/DISPLAY**
 - για το TUNER...επιλογή μπάντας: FM, MW ή LW.
 - για το CD/MP3-CD...για επιλογή του τρόπου προβολής των πληροφοριών του δίσκου.
- ④ **PROGRAM**
 - για το CD/MP3-CD...προγραμματισμός τραγουδιών και ανασκόπηση του προγράμματος.
 - για το TUNER...προγραμματισμός ραδιοφωνικών σταθμών, αυτόματα ή με το χέρι.
- ⑤ **CLOCK SET/RDS**
 - για το TUNER...εμφάνιση διάφορων πληροφοριών RDS.
 - για Clock (στο σύστημα μόνον) επιλογή της λειτουργίας του ρολογιού.
- ⑥ **TUNING**    
 - για το CD για γρήγορη κίνηση του δίσκου πίσω/εμπρός.
 - για το CD/MP3-CD...(στο σύστημα μόνον) για επιλογή του επιθυμητού κομματιού.
 - για το TUNER...συντονισμός σε χαμηλότερη ή υψηλότερη ραδιοσυχνότητα.
 - για το TAPE...γρήγορο τύλιγμα προς τα εμπρός ή προς τα πίσω.
- ⑦ **ALBUM/PRESET/TIMER SET**  
 - για δίσκους MP3-CD...για να επιλέξετε ένα προηγούμενο/επόμενο άλμπουμ.
 - για το TUNER...επιλογή ενός προεπιλεγμένου ραδιοφωνικού σταθμού.

για το TIMER Set ... (στο σύστημα μόνον) για να ρυθμίσετε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη.

- ⑧ **STOP** 
 - για το CD/MP3-CD... διακοπή της αναπαραγωγής ή ακύρωση κάποιου προγράμματος.
 - για το TAPE... διακοπή της αναπαραγωγής ή της εγγραφής.
- ⑨ **PLAY/PAUSE**  
 - για το CD/MP3-CD... έναρξη ή διακοπή της αναπαραγωγής.
 - για το TAPE... έναρξη της αναπαραγωγής.
- ⑩ **Κασετόφωνο**
- ⑪ **OPEN/CLOSE** 
 - άνοιγμα της υποδοχής της κασέτας.
- ⑫ **DBB/INCREDIBLE SURROUND (IS)**
 - δημιουργία υπερενισχυμένου στερεοφωνικού εφέ.
 - ενίσχυση των μπάσων.
- ⑬ **DSC (Digital Sound Control)**
 - επιλογή των ηχητικών χαρακτηριστικών: OPTIMAL/ROCK/POP/JAZZ.
- ⑭ **VOLUME (VOL + / -)**
 - ρύθμιση της έντασης.
 - (στο σύστημα μόνον) ρύθμιση των ωρών και λεπτών για το ρολόι / χρονοδιακόπτη.
- ⑮ **SOURCE**
 - επιλογή της πηγής ήχου CD/ TUNER/ TAPE / AUX.
- ⑯ **RECORD**
 - έναρξη εγγραφής.
- ⑰ **iR sensor**
 - αισθητήρας υπέρυθρων ακτινών για το τηλεχειριστήριο.
- ⑱ **OPEN•CLOSE** 
 - άνοιγμα / κλείσιμο της υποδοχής του CD.
- ⑲  **Headphone**
 - Συνδέστε το βύσμα των ακουστικών. Ο ήχος δεν θα ακούγεται από τα ηχεία.

⑳ **MODE**

- για τυχαιοποίηση και επανάληψη ενός κομματιού/δίσκου.

㉑ **◀ ▶**

- για επιλογή του επιθυμητού κομματιού.

㉒ **MUTE**

- διακοπή και επαναφορά της αναπαραγωγής ήχου.

㉓ **TIMER**

- για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας χρονοδιακόπτη.

㉔ **SLEEP**

- ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη ύπνου - επιλογή του χρονοδιακόπτη ύπνου.

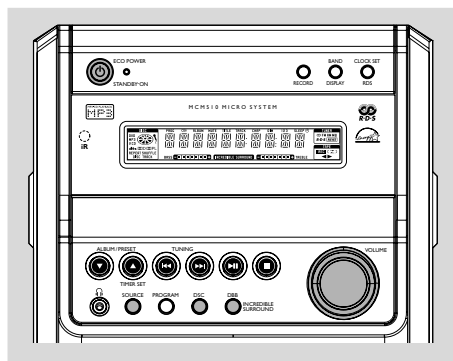
㉕ **⏻**

- μετάβαση του συστήματος στη λειτουργία Αναμονής.

Σημειώσεις για το τηλεχειριστήριο:

- Πρώτα επιλέγετε την πηγή που θέλετε να λειτουργείτε πιέζοντας ένα από τα πλήκτρα επιλογής πηγής στο τηλεχειριστήριο (π.χ. **CD** ή **TUNER**, κ.λπ.).
- Μετά επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία (▶ **||**, ◀, ▶, κ.λπ.) .


Μασικές Λειτουργίες



Σημαντικό:

Πριν λειτουργήσετε το σύστημα, ολοκληρώστε τις διαδικασίες της προετοιμασίας.


Έναρξη λειτουργίας του συστήματος

- Πατήστε **ECO POWER/STANDBY-ON**  ή **SOURCE**.
→ Το σύστημα θα επανέλθει στην τελευταία επιλεγμένη πηγή.
- Πατήστε **CD**, **TUNER**, **TAPE** ή **AUX** στο τηλεχειριστήριο.
→ Το σύστημα θα μεταβεί στην επιλεγμένη πηγή.

Μετάβαση στη λειτουργία αναμονής χαμηλής κατανάλωσης ρεύματος

- Πιέστε **ECO POWER/STANDBY-ON**  in the active mode.
→ Ο εφεδρικός φωτισμός της οθόνης ενδείξεων ρολογιού είναι θαμπός κατά τη λειτουργία αναμονής.
- Το επίπεδο έντασης, οι διαδραστικές ρυθμίσεις ήχου, ο πλέον πρόσφατος επιλεγμένος τρόπος λειτουργίας καθώς και οι προρυθμίσεις πηγής και δέκτη θα διατηρηθούν στη μνήμη της συσκευής αναπαραγωγής.
- Για προβολή της ώρας από το ρολόι σε τρόπο λειτουργίας Αναμονής, πιέστε και κρατήστε πατημένο το **ECO POWER/STANDBY-ON**  για 3 δευτερόλεπτα ή περισσότερο.
→ Το σύστημα εισέρχεται στον κανονικό

τρόπο λειτουργίας αναμονής με ενδείξεις ρολογιού.

- Πιέστε και κρατήστε πατημένο το **ECO POWER/STANDBY-ON**  για 3 δευτερόλεπτα ή περισσότερο ώστε να επιστρέψετε σε τρόπο λειτουργίας Αναμονής για Εξοικονόμηση Ενέργειας.

Αυτόματη ενεργοποίηση της κατάστασης αναμονής

Για την εξοικονόμηση ενέργειας, η συσκευή τίθεται αυτόματα στην κατάσταση αναμονής (standby), αν περάσουν 15 λεπτά μετά το τέλος της κασέτας ή του CD χωρίς να πατηθεί κάποιο πλήκτρο.

Ρύθμιση της έντασης του ήχου

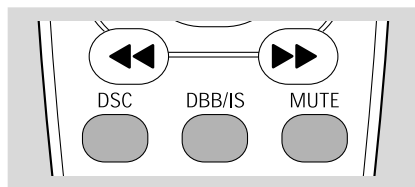
Πατήστε **VOLUME (VOL + / -)** της συσκευής προς τα αριστερά για να μειώσετε την ένταση ή προς τα δεξιά για να την αυξήσετε.

→ Η οθόνη δείχνει τη στάθμη του ήχου "MIN" και έναν αριθμό από 1-31. Το "MIN" υποδηλώνει την ελάχιστη στάθμη ήχου και το "MAX" υποδηλώνει τη μέγιστη στάθμη ήχου.

Για να απενεργοποιήσετε προσωρινά την ένταση του ήχου

- Πατήστε το κουμπί **MUTE** στο τηλεχειριστήριο.
→ Η αναπαραγωγή θα συνεχιστεί χωρίς ήχο και θα εμφανιστεί η ένδειξη I. "MUTE".
- Για να επαναφέρετε τον ήχο, πατήστε ξανά το κουμπί **MUTE** ή αυξήστε τη στάθμη της έντασης (VOLUME).

Πλοήγηση ήχου

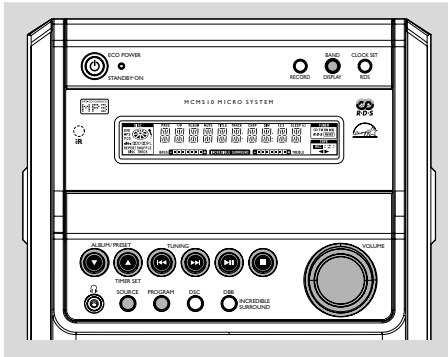


- Πατήστε μία ή περισσότερες φορές το ρυθμιστικό αμφίδρομου ήχου **DSC** στη συσκευή ή στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε το επιθυμητό ηχητικό εφέ: OPTIMAL (καμία ένδειξη), ROCK, JAZZ ή POP.
- Πατήστε το **DBB/INCREDIBLE SURROUND** για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το εφέ περιβάλλοντος ήχου ή την ενίσχυση των μπάσων.
 - Η αλληλουχία έχει ως εξής:
DBB → INCREDIBLE SURROUND. →
DBB+INCREDIBLE SURROUND → DBB OFF
 - Αν το DBB είναι ενεργοποιημένο, εμφανίζεται για λίγο η ένδειξη **DBB**.
 - Αν το IS είναι ενεργοποιημένο, γίνεται κύλιση της ένδειξης **INCREDIBLE SURROUND**.
 - Αν τόσο το DBB όσο και το IS είναι ενεργοποιημένα, γίνεται κύλιση της ένδειξης **DBB INCREDIBLE SURROUND**.

Σημείωση:

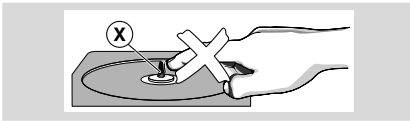
- Το αποτέλεσμα της ρύθμισης **INCREDIBLE SURROUND** μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον τύπο μουσικής.

Λειτουργία CD/MP3-CD



Σημαντικό:

Δεν πρέπει ποτέ να αγγίζετε τον φακό του CD PLAYER!



Δίσκοι για αναπαραγωγή

Το σύστημα αυτό μπορεί να αναπαράγει:

- Όλα τα ηχογραφημένα CD ήχου.
 - Όλους τους ολοκληρωμένους Εγγράψιμους (CDR) και Επανεγγράψιμους (CDRW) δίσκους CD ήχου
 - Δίσκους CD-MP3 (Δίσκοι CD-ROM με κομμάτια MP3)
- Ωστόσο, η αναπαραγωγή δίσκων CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ή CD ηλεκτρονικού υπολογιστή δεν είναι δυνατή.

Αναπαραγωγή δίσκου CD

- 1 Επιλέξτε την πηγή ήχου **CD**.
- 2 Πατήστε **OPEN•CLOSE ▲** για να ανοίξετε την υποδοχή του CD.
→ Το μήνυμα "CD OPEN" εμφανίζεται μόλις ανοίξετε την υποδοχή του CD.
- 3 Τοποθετήστε ένα CD με την τυπωμένη πλευρά προς τα επάνω και πιέστε στο σημείο **OPEN•CLOSE ▲** για να κλείσετε το καπάκι της υποδοχής του CD.
→ Το μήνυμα "READING" εμφανίζεται καθώς η συσκευή αναπαραγωγής δίσκων

CD ανιχνεύει το περιεχόμενο ενός δίσκου και μετά εμφανίζεται ο συνολικός αριθμός κομματιών.

- 4 Πατήστε **▶||** για να αρχίσει η αναπαραγωγή.

Για να διακόψετε προσωρινά την αναπαραγωγή

- Πατήστε το κουμπί **▶||**.
- Για να επανεκκινήσετε την αναπαραγωγή, πατήστε ξανά το κουμπί **▶||**.

Για να σταματήσετε την αναπαραγωγή

- Πατήστε το κουμπί **■**.

Σημείωση:

- Η αναπαραγωγή του δίσκου διακόπεται επίσης όταν επιλέξετε άλλη πηγή ή όταν ο δίσκος φτάσει στο τέλος.
- Για το MP3-CD, ο χρόνος ανάγνωσης του δίσκου μπορεί να ξεπράσι τα 10 δυτρόλπτα λόγω του μεγάλου αριθμού τραγουδιών που βρίσκονται μέσα σ ένα δίσκο.

Προβολή κειμένου

Στον τρόπο λειτουργίας δίσκων CD

- Πατήστε το **BAND/DISPLAY** επανειλημμένα για να δείτε τις παρακάτω πληροφορίες.
→ Τον αριθμό κομματιού και τον χρόνο αναπαραγωγής του τρέχοντος κομματιού που έχει παρέλθει.
→ Το χρόνο αναπαραγωγής του τρέχοντος κομματιού που απομένει.
→ Το συνολικό αριθμό κομματιών που έχουν αναπαραχθεί και το συνολικό χρόνο αναπαραγωγής.
→ Το συνολικό αριθμό κομματιών που απομένουν και το συνολικό χρόνο αναπαραγωγής που απομένει.

Στον τρόπο λειτουργίας δίσκων MP3-CD

- Πατήστε το **BAND/DISPLAY** επανειλημμένα για να επιλέξετε τέσσερις τρόπους προβολής: Αριθμό, Κομμάτι, Άλμπουμ και ID3.

Αριθμός → Το τρέχον άλμπουμ και οι αριθμοί των κομματιών εμφανίζονται για λίγο.

Κομμάτι → Γίνεται δύο φορές κύλιση του ονόματος του τρέχοντος κομματιού.

Άλμπουμ → Γίνεται δύο φορές κύλιση του ονόματος του τρέχοντος άλμπουμ.

ID-3 → Γίνεται δύο φορές κύλιση της ετικέτας ID-3.

Επιλογή άλλου τραγουδιού

- Πατήστε μία ή περισσότερες φορές το πλήκτρο **◀◀** ή **▶▶** (**◀** ή **▶**) μέχρι να εμφανιστεί ο επιθυμητός αριθμός τραγουδιού στην οθόνη.
- Εάν η αναπαραγωγή έχει σταματήσει, πατήστε το κουμπί **▶▶**; για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή.

Αναζήτηση αποσπάσματος τραγουδιού

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **TUNING** **◀◀/▶▶** (**◀◀** ή **▶▶**) πάνω στο τηλεχειριστήριο).
→ Το CD αναπαράγεται σε υψηλή ταχύτητα.
- 2 Μόλις αναγνωρίσετε το απόσπασμα που ψάχνετε, αφήστε το πλήκτρο **TUNING** **◀◀/▶▶** (**◀◀** ή **▶▶**) πάνω στο τηλεχειριστήριο).
→ Συνεχίζεται η κανονική αναπαραγωγή.

Επιλογή επιθυμητού άλμπουμ/τίτλου

Για να επιλέξετε το άλμπουμ που επιθυμείτε (μόνο για δίσκους MP3)

- Πατήστε επανειλημμένα το **ALBUM/PRESET** **▼/▲**.

Για να επιλέξετε τον τίτλο που επιθυμείτε

- Πατήστε επανειλημμένα το **TUNING** **◀◀/▶▶** (**◀** ή **▶**).

Διαφορετικοί τρόποι αναπαραγωγής: SHUFFLE και REPEAT

Μπορείτε να επιλέξετε και να αλλάξετε τους διάφορους τρόπους λειτουργίας πριν την αναπαραγωγή ή κατά τη διάρκειά της.

- 1 Πατήστε επανειλημμένα το **MODE** στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε :
→ **SHUFFLE** – τα τραγούδια ολόκληρου του CD ή του προγράμματος αναπαράγονται σε τυχαία σειρά.
→ **REPEAT DISC and SHUFFLE** – συνεχής επανάληψη ολόκληρου του CD ή του προγράμματος σε τυχαία σειρά.
→ **REPEAT DISC** – επανάληψη ολόκληρου του CD ή του προγράμματος.
→ **REPEAT TRACK** – συνεχής αναπαραγωγή του τρέχοντος τραγουδιού.
 - 2 Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή, πατήστε το αντίστοιχο πλήκτρο **MODE** μέχρι να σβήσουν οι διάφορες ενδείξεις των λειτουργιών SHUFFLE/REPEAT στην οθόνη.
- Μπορείτε επίσης να πατήσετε **■** για να σταματήσετε τον επιλεγμένο τρόπο αναπαραγωγής.

Σημείωση:

– Εάν ενεργοποιηθεί η τυχαιοποίηση σε έναν δίσκο MP3-CD, όλοι οι αποθηκευμένοι τίτλοι στο δίσκο θα αναπαραχθούν με τυχαία σειρά.

Προγραμματισμός τραγουδιών

Ο προγραμματισμός είναι δυνατός, όταν η αναπαραγωγή έχει σταματήσει. Μπορείτε να αποθηκεύσετε στη μνήμη μέχρι και 20 κομμάτια, με οποιαδήποτε σειρά.

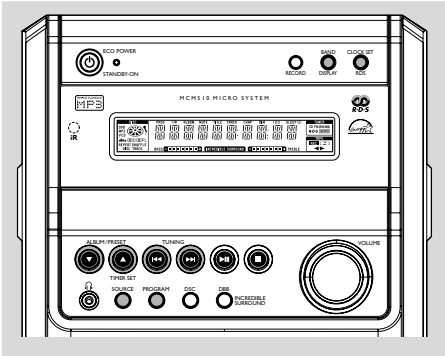
- 1 Πατήστε **PROGRAM** για να μπειτε στην κατάσταση προγραμματισμού.
→ Η οθόνη δείχνει έναν αριθμό τραγουδιού, και η ένδειξη **PROG** αναβοσβήνει.
- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **TUNING** **|◀◀▶▶|** (**◀▶**) για να επιλέξετε τον επιθυμητό αριθμό τραγουδιού.
- Για δίσκο MP3, πατήστε το **ALBUM/PRESET ▼/▲** και το **TUNING |◀◀▶▶|** (**◀▶**) για να επιλέξετε το επιθυμητό άλμπουμ και το κομμάτι για προγραμματισμό.
- 3 Πατήστε **PROGRAM** για να επιβεβαιώσετε τον αριθμό τραγουδιού που θέλετε να αποθηκευτεί στη μνήμη.
- 4 Επαναλαμβάνετε τα βήματα 2-3 για την επιλογή και αποθήκευση όλων των επιθυμητών τραγουδιών.
- 5 Για να αρχίσετε την αναπαραγωγή του προγράμματός σας, πατήστε το **■** και μετά το **▶ II**.
→ Εμφανίζεται το *PROG --- --- OK*.
- **Εάν επιχειρήσετε να προγραμματίσετε περισσότερα από 20 κομμάτια, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "FULL" Σε αυτή την περίπτωση:**
→ Το σύστημα θα βγει αυτόματα από τη λειτουργία προγραμματισμού.
→ Εάν πατήσετε το κουμπί **■**, θα διαγραφούν όλα τα προγραμματισμένα κομμάτια.
→ Εάν πατήσετε το κουμπί **▶ II**, θα ξεκινήσει η αναπαραγωγή των προγραμματισμένων κομματιών.

Ανασκόπηση του προγράμματος

Ξστη θέση STOP, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **PROGRAM** έως ότου η οθόνη δείξει όλους τους αποθηκευμένους αριθμούς τραγουδιών στη σειρά τους.

Διαγραφή του προγράμματος

- Πατήστε το **■** μία φορά, όταν η αναπαραγωγή έχει διακοπεί, ή δύο φορές κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.
→ Η ένδειξη **PROG** εξαφανίζεται και προβάλλεται η ένδειξη "CLEAR".



Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς

- 1 Επιλέξτε την πηγή ήχου **TUNER**.
→ Εμφανίζεται για λίγο η ένδειξη "TUNER".
- 2 ΡΠατήστε μία ή περισσότερες φορές το πλήκτρο **BAND/DISPLAY** για να επιλέξετε την επιθυμητή ζώνη συχνοτήτων : FM, MW ή LW.
- 3 Πατήστε **TUNING** (◀◀/▶▶) (◀▶▶▶) πάνω στο τηλεχειριστήριο) και αφήστε το πλήκτρο.
→ Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "SEARCH", μέχρις ότου βρεθεί ένας ραδιοφωνικός σταθμός με αρκετά δυνατό σήμα.
→ Όταν λαμβάνεται το σήμα ενός στερεοφωνικού σταθμού στα FM, εμφανίζεται η ένδειξη **o**.
- 4 Αν είναι αναγκαίο, επαναλαμβάνετε το τρίτο βήμα μέχρι να βρείτε τον επιθυμητό σταθμό.
- Για να συντονίσετε τον δέκτη σε έναν σταθμό με αδύναμο σήμα, πατήστε σύντομα και επανειλημμένα το πλήκτρο **TUNING** (◀◀/▶▶) (◀▶▶▶) πάνω στο τηλεχειριστήριο) μέχρι να πετύχετε την καλύτερη δυνατή λήψη.

Προγραμματισμός ραδιοφωνικών σταθμών

Μπορείτε να αποθηκεύσετε στην μνήμη έως και 40 ραδιοφωνικούς σταθμούς συνολικά για κάθε ζώνη συχνοτήτων.

Αυτόματος προγραμματισμός

Αυτόματος προγραμματισμός θα ξεκινήσει από τον επιλεγμένο αριθμό προεπιλογής. Από αυτόν τον αριθμό προεπιλογής και πέρα, θα διαγραφούν όλοι οι ραδιοφωνικοί σταθμοί που είχαν προγραμματιστεί ωρύτερα.

- 1 Πατήστε **ALBUM/PRESET** ▼/▲ για να επιλέξετε τον αριθμό προεπιλογής από τον οποίο θέλετε να ξεκινήσει ο αυτόματος προγραμματισμός.

Σημείωση:

– Αν δεν επιλέξετε κάποιον αριθμό προεπιλογής, ο προγραμματισμός θα αρχίσει αυτόματα από την αριθμό προεπιλογής 1, και όλες οι παλιές προεπιλογές σας θα διαγραφούν.

- 2 Πατήστε **PROGRAM** για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τον προγραμματισμό.
→ Προγραμματίζονται όλοι οι διαθέσιμοι σταθμοί.


Προγραμματισμός με το χέρι

- 1 Συντονίστε το ραδιόφωνο στον επιθυμητό σταθμό (δείτε "Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς").
- 2 Πατήστε **PROGRAM** για να ενεργοποιήσετε τον προγραμματισμό.
→ Αναβοσβήνει η ένδειξη **PROG** στην οθόνη.
- 3 Πατήστε **ALBUM/PRESET** ▼/▲ για να δώσετε σ' αυτόν τον σταθμό έναν αριθμό από το 1 έως το 40.
- 4 Ξαναπατήστε **PROGRAM** για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.
→ Σβήνει η ένδειξη **PROG** και εμφανίζονται ο αριθμός προεπιλογής και η συχνότητα του προεπιλεγμένου σταθμού.
- 5 Επαναλαμβάνετε τα τέσσερα παραπάνω βήματα για την αποθήκευση περισσότερων σταθμών.
- Μπορείτε να διαγράψετε οποιονδήποτε προεπιλεγμένο σταθμό αποθηκεύοντας κάποια άλλη συχνότητα στη θέση του.

Συντονισμός σε προεπιλεγμένους σταθμούς

- Πατήστε **ALBUM/PRESET** ▼/▲ μέχρι να εμφανιστεί ο αριθμός προεπιλογής του επιθυμητού σταθμού.

RDS

Το "Σύστημα Δεδομένων μέσω Ραδιοφώνου" (RDS) είναι μια υπηρεσία που παρέχει σε σταθμούς FM τη δυνατότητα να παρουσιάζουν συμπληρωματικές πληροφορίες. Όταν λαμβάνετε το σήμα ενός σταθμού RDS, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη  RDS και το όνομα του σταθμού. Όταν χρησιμοποιείται η λειτουργία αυτόματου προγραμματισμού, οι σταθμοί RDS θα προγραμματιστούν πρώτοι.

Επιλογή διάφορων τύπων πληροφοριών RDS

- Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **CLOCK SET / RDS** για να επιλέξετε μεταξύ των ακόλουθων πληροφοριών (αν είναι διαθέσιμες):
 - Ονομα σταθμού
 - Ραδιοφωνικά μηνύματα κειμένου
 - Συχνότητα

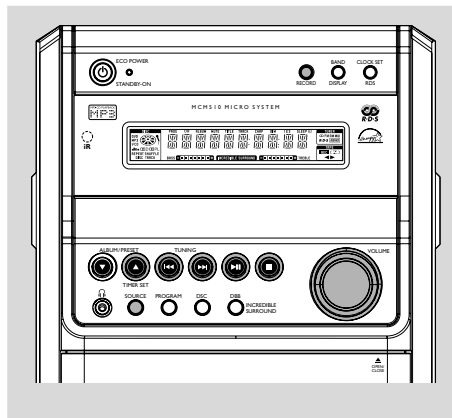
Ρύθμιση του ρολογιού RDS

Ορισμένοι ραδιοφωνικοί σταθμοί RDS ενδέχεται να μεταδίδουν την πραγματική ώρα ανά διαστήματα του ενός λεπτού. Είναι δυνατόν να ρυθμίσετε το ρολόι επιλέγοντας ένα σήμα καθορισμού ώρας το οποίο μεταδίδεται μαζί με το σήμα RDS.

- 1 Συντονίστε τη συσκευή σ' έναν σταθμό RDS (δείτε "Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς").
- 2 Πατήστε **CLOCK SET / RDS** για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.
 - Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "SEAR TM".
 - Όταν αναγνωστεί η ώρα RDS, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "RDS" και θα αποθηκευτεί η τρέχουσα ώρα.

Σημείωση:

– Ορισμένοι σταθμοί RDS ενδέχεται να μεταδίδουν την πραγματική ώρα ανά μονόλεπτα διαστήματα. Η ακρίβεια της μεταδιδόμενης ώρας εξαρτάται από τον σταθμό RDS που εκπέμπει.



Αναπαραγωγή κασέτας

- 1 Επιλέξτε την πηγή ήχου **TAPE**.
→ Η οθόνη ενδείξεων εμφανίζει **“TAPE”** για μικρό χρονικό διάστημα και προβάλλεται ένδειξη **□□□** για το μετρητή κασέτας.
- 2 Πατήστε **OPEN/CLOSE ▲** για να ανοίξετε την υποδοχή της κασέτας.
- 3 Τοποθετήστε μια κασέτα στην οποία έχουν γίνει εγγραφές και κλείστε την υποδοχή της κασέτας.
- Βάλτε τη κασέτα με την ανοικτή πλευρά προς τα κάτω και την ταινία τυλιγμένη αριστερά.
- 4 Πατήστε **▶▶** για να αρχίσει η αναπαραγωγή.

Για να σταματήσετε την αναπαραγωγή

- Πατήστε το κουμπί **■**

Για να μηδενίσετε τον μετρητή της κασέτας

- Ξστη θέση **STOP**, Πατήστε το κουμπί **■**.

Επανεκτύλιξη/Εκτύλιξη κασέτας

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **TUNING** **◀◀▶▶** (**◀▶▶** πάνω στο τηλεχειριστήριο) αντίστοιχα.
→ Όταν τελειώσει η ταινία, η κασέτα σταματά αυτομάτως.
→ Κατά τη διάρκεια του γρήγορου τυλίγματος, μπορείτε να παρακολουθείτε το μήνυμα της κασέτας με τον μετρητή της κασέτας.
- 2 Πιέστε **■** αν θέλετε να σταματήσετε την επανεκτύλιξη / εκτύλιξη της κασέτας.

Γενικές Πληροφορίες Σχετικά με την Εγγραφή Κασετών

- Το κασετόφωνο αυτό δεν είναι κατάλληλο για την εγγραφή κασετών του τύπου **METAL (IEC IV)**. Για τις εγγραφές σας θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο κασέτες του τύπου **NORMAL (IEC I)** στις οποίες δεν έχουν αφαιρεθεί τα γλωσσίδια προστασίας αντιγραφής.
- Η ιδανική στάθμη ήχου για την εγγραφή ρυθμίζεται αυτόματα. Η αλλαγή των ρυθμίσεων **VOLUME**, **INCREDIBLE SURROUND** ή **DBB** δεν θα επηρεάσει την τρέχουσα εγγραφή.
- Στην αρχή και στο τέλος της κασέτας, δεν πραγματοποιείται εγγραφή επί 7 δευτερόλεπτα, όταν περνά η αρχή της ταινίας από τις κεφαλές του κασετοφώνου.
- Για να αποφύγετε την ακούσια αντιγραφή των κασετών σας, κρατήστε την κασέτα μπροστά σας και σπάστε το αριστερό γλωσσίδι. Η αντιγραφή αυτής της πλευράς είναι πλέον αδύνατη. Για να αντιγράψετε αυτή την πλευρά, καλύψτε τα σπασμένα γλωσσίδια με κολλητική ταινία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Η εγγραφή επιτρέπεται εάν δεν καταπατούνται τα πνευματικά ή άλλα δικαιώματα τρίτων.

Λειτουργία κασετοφώνου/Εγγραφή

Προετοιμασία για την εγγραφή

- 1 Επιλέξτε την πηγή ήχου **TAPE**.
- 2 Τοποθετήστε μία εγγραψίμη κασέτα στο κασετόφωνο, με την τυλιγμένη ταινία από την αριστερή πλευρά.
- 3 Προετοιμάστε την πηγή που πρόκειται να εγγραφεί.
CD – τοποθετήστε το(ους) δίσκο(ους).
TUNER – συντονιστείτε στο ραδιοφωνικό σταθμό που επιθυμείτε.
AUX – συνδέστε εξωτερική συσκευή.

Ενώ η εγγραφή βρίσκεται σε εξέλιξη

→ Εμφανίζεται το **REC**.

- Πατήστε **■** για να σταματήσετε την εγγραφή.
- Δεν είναι δυνατή η ακρόαση από άλλη πηγή.
- Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία του χρονοδιακόπτη.

Συγχρονισμένη έναρξη εγγραφής από CD

- 1 Επιλέξτε την πηγή ήχου **CD**.
- Πατήστε το κουμπί **TUNING** **◀◀▶▶** (**◀▶** πάνω στο τηλεχειριστήριο) για να επιλέξετε το κομμάτι που επιθυμείτε να γράψετε.
- Μπορείτε να προγραμματίσετε τα κομμάτια με τη σειρά που θέλετε να εγγραφούν (ανατρέξτε στην ενότητα "Λειτουργία CD/MP3-CD - Προγραμματισμός τραγουδιών").
- 2 Πατήστε **RECORD** για να ξεκινήσετε την εγγραφή.
→ Μετά από 7 δευτερόλεπτα, η αναπαραγωγή του προγράμματος θα αρχίσει αυτόματα από την αρχή του CD / του προγράμματος. Δεν χρειάζεται να θέσετε ξεχωριστά σε λειτουργία το CD player.


Εγγραφή με το Πάτημα Ενός Κουμπιού

- 1 Πατήστε το **CD**, το **TUNER** ή το **AUX** για να επιλέξετε την πηγή.
- 2 Ξεκινήστε την αναπαραγωγή της πηγής που επιλέξατε.

- 3 Πατήστε το **RECORD** για να ξεκινήσετε την εγγραφή.

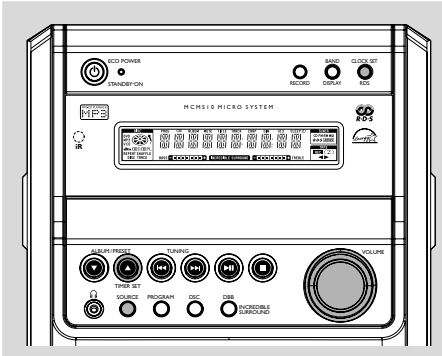
Χρονοδιακόπτης εγγραφής

Για εγγραφή από το ραδιόφωνο, θα χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε έναν προκαθορισμένο ραδιοφωνικό σταθμό και να ορίσετε το χρόνο έναρξης (ON) και το χρόνο τερματισμού (OFF).

- 1 Επιλέξτε τον προκαθορισμένο ραδιοφωνικό σταθμό από τον οποίο θα κάνετε εγγραφή (ανατρέξτε στην ενότητα "Ραδιοφωνική λήψη - Συντονισμός σε προεπιλεγμένους σταθμούς").
- 2 Στον τρόπο λειτουργίας αναμονής, πατήστε το **TIMER SET ▲** για περισσότερο από δύο δευτερόλεπτα.
→ Εμφανίζεται η τρέχουσα επιλεγμένη πηγή.
- 3 Πατήστε το **SOURCE** **ρεπαινελημμένα**, ωστόσο εμφανιστεί η πηγή "**REC TUN**" (Εγγραφή από δέκτη).
- 4 Πατήστε το **TIMER SET ▲** για επιβεβαίωση της πηγής.
→ Εμφανίζεται το "**SET ON TIME**" και τα ψηφία των ωρών του ρολογιού.
- 5 Πατήστε το **VOLUME** πάνω στο σύστημα για να ρυθμίσετε τις ώρες.
- 6 Πατήστε το **TIMER SET ▲** ξανά.
→ Τα ψηφία των λεπτών στο ρολόι αναβοσβήνουν.
- 7 Πατήστε το **VOLUME** πάνω στο σύστημα για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
- 8 Πατήστε το **TIMER SET ▲** για επιβεβαίωση της ώρας έναρξης της εγγραφής.
→ Εμφανίζεται το "**SET OFF TIME**" και τα ψηφία των ωρών του ρολογιού.
- 9 Επαναλάβετε τα βήματα **5-7** για να ρυθμίσετε την ώρα τερματισμού.
- 10 Πατήστε το **TIMER SET ▲** για επιβεβαίωση των ρυθμίσεων του χρονοδιακόπτη.
→ Εμφανίζεται το  και ο χρονοδιακόπτης εγγραφής έχει πλέον ρυθμιστεί.

Σημείωση:

– Ο χρονοδιακόπτης εγγραφής δεν θα ενεργοποιηθεί εάν το σύστημα βρίσκεται στον τρόπο λειτουργίας αναπαραγωγής κασετών.



Ρύθμιση του ρολογιού

Υπάρχουν δύο τρόποι ρύθμισης του ρολογιού: με το χέρι ή αυτόματα, χρησιμοποιώντας τη λειτουργία RDS.

Αυτόματη ρύθμιση του ρολογιού

Ανατρέξτε στη ενότητα “Ρύθμιση του ρολογιού RDS”.

Ρύθμιση του ρολογιού με το χέρι

- 1 Στην κατάσταση αναμονής, Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **CLOCK SET/RDS**.
→ Εμφανίζεται το **SET CLOCK** και τα ψηφία των ωρών του ρολογιού.
- 2 Πατήστε το **VOLUME** για να ρυθμίσετε τις ώρες.
- 3 Ξαναπατήστε **CLOCK SET/RDS**.
→ Αρχίζουν να αναβοσβήνουν τα ψηφία των λεπτών.
- 4 Πατήστε το **VOLUME** για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
- 5 Πατήστε **CLOCK SET/RDS** για να επιβεβαιώσετε την ώρα.


Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί και σαν ξυπνητήρι, ούτως ώστε το CD, το κασετόφωνο ή το ραδιόφωνο να ενεργοποιείται σε κάποια προκαθορισμένη ώρα (λειτουργία μίας φοράς).

- Μπορεί πίσως να τη χρησιμοποιήστε για την ηχογράφηση του αγαπημένου σας ραδιοφωνικού προγράμματος σ κάποια προκαθορισμένη ώρα (δίτ “Χρονοδιακόπτης εγγραφής”).
- Αν περάσουν περισσότερα από 90 δευτερόλεπτα χωρίς να πατήσετε κάποιο πλήκτρο, η συσκευή θα εγκαταλείψει την κατάσταση ρύθμισης του χρονοδιακόπτη.

 - 1 Στον τρόπο λειτουργίας αναμονής, πατήστε το **TIMER SET ▲** για περισσότερο από δύο δευτερόλεπτα.
 - 2 Πατήστε το **SOURCE** επανειλημμένα για να επιλέξετε την πηγή ήχου.
→ Εμφανίζεται το “**SET TIME**” και τα “**SELECT SOURCE**”.
 - 3 Πατήστε **TIMER SET ▲** για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.
→ Εμφανίζεται το “**SET ON TIME**” και τα ψηφία των ωρών του ρολογιού.
 - 4 Πατήστε το **VOLUME** για να ρυθμίσετε τις ώρες.
 - 5 Ξαναπατήστε **TIMER SET ▲**.
→ Αρχίζουν να αναβοσβήνουν τα ψηφία των λεπτών.
 - 6 Πατήστε το **VOLUME** για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
 - 7 Πατήστε **TIMER SET ▲** για να επιβεβαιώσετε την ώρα.
→ Ο χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί και ενεργοποιηθεί.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη

- Στην κατάσταση αναμονής ή κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε μία φορά το πλήκτρο **TIMER SET ▲** (TIME πάνω στο τηλεχειριστήριο).
→ Η οθόνη δείχνει την ένδειξη  αν είναι ενεργοποιημένος ο χρονοδιακόπτης, και σβήνει αν είναι απενεργοποιημένος.

Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη ύπνου

Ο χρονοδιακόπτης ύπνου παρέχει στη συσκευή τη δυνατότητα να σβήνει αυτόματα μετά από ένα προκαθορισμένο χρονικό διάστημα λειτουργίας.

- 1 Πατήστε επανειλημμένα το **SLEEP** πάνω στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε μία προκαθορισμένη ώρα.
→ Οι επιλογές είναι οι ακόλουθες (η ώρα υπολογίζεται σε λεπτά):

60 → 45 → 30 → 15 → 0 → 60 ...

→ Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "SLEEP xx" ή "0". Η ένδειξη "xx" υποδηλώνει την ώρα σε λεπτά.

- 2 Όταν φτάσετε στην ώρα που επιθυμείτε, σταματήστε να πατάτε το κουμπί **SLEEP**.

Για να απενεργοποιήσετε τον Χρονοδιακόπτη Ύπνου

- Πατήστε επανειλημμένα το **SLEEP** μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη "0" ή πατήστε το κουμπί **Eco Power/STANDBY ON**.

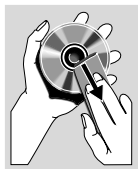
Συντήρηση

Λαθαρισμός του περιβλήματος

- Χρησιμοποιείστε ένα μαλακό πανί και λίγο διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού. Μη χρησιμοποιείστε διάλυμα που περιέχει οινόπνευμα, αμμωνία ή αποξεστικά.

Λαθαρισμός των δίσκων

- Όταν οι δίσκοι είναι βρώμικοι, καθαρίστε τους με ένα πανί καθαρισμού, σκουπίζοντάς τους από το κέντρο προς την περιφέρεια.
- Μη χρησιμοποιείστε διαλυτικά όπως βενζίνη, διαλυτικά ή καθαριστικά του εμπορίου ή σπρέι που είναι κατάλληλα για τον καθαρισμό αναλογικών δίσκων.



Λαθαρισμός του φακού CD

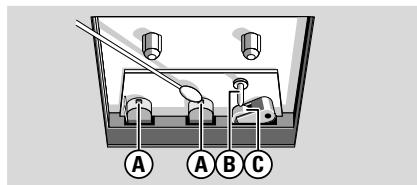
- Μετά από παρατεταμένη χρήση σκόνη, βρωμιά κ.λπ. που μαζεύονται στο φακό του CD. Για να έχετε καλή ποιότητα αναπαραγωγής, καθαρίστε τον φακό του CD με το καθαριστικό φακών CD της Philips (Philips CD Lens Cleaner) ή άλλο κατάλληλο υγρό καθαρισμού του εμπορίου ακολουθώντας τις σχετικές οδηγίες.

Λαθαρισμός των Λεφαλών και των Διόδων της Υαίνας

- Για να εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή ποιότητα εγγραφής και αναπαραγωγής των κασετών σας, καθαρίζετε τα στοιχεία, που φέρουν την ένδειξη A, B και C στο παρακάτω σχεδιάγραμμα, μετά από 50 περίπου ώρες λειτουργίας.

Προσοχή: Μην περιστρέψετε τις κεφαλές κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.

- Χρησιμοποιώντας λίγο βαμβάκι με λίγο υγρό καθαρισμού ή οινόπνευμα.
- Μπορείτε επίσης να καθαρίσετε τις κεφαλές, χρησιμοποιείστε την ειδική κασέτα καθαρισμού μια φορά.



Απομαγνητισμός των κεφαλών

- Χρησιμοποιείστε την κασέτα απομαγνητισμού που είναι διαθέσιμη από τον προμηθευτή σας.

ΕΝΙΣΧΥΤΗΣ

Ισχύς εξόδου	2 x 25 W RMS*
.....	2 x 50 W MPO
Λόγος σήματος προς θόρυβο .....	.....
.....	≥ 62 dBA (IEC)
Απόκριση συχνότητας .....	.....
.....	40 – 15000 Hz, ± 3 dB
Σύνθετη αντίσταση ηχείων	4 Ω
Σύνθετη αντίσταση ακουστικών .....	.....
.....	32 Ω

* (4 Ω, 1 kHz, 10% THD)

ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ CD/MP3-CD

Αριθμός κομματιών που μπορείτε να προγραμματίσετε	20
Απόκριση συχνότητας	20 – 20000 Hz
Λόγος σήματος προς θόρυβο	75 dBA
Διαχωρισμός καναλιών	≥ 60 dB (1 kHz)
Συνολική αρμονική διαμόρφωση < 0.003% MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD) MPEG AUDIO	
Ρυθμός μεταφοράς bit MP3-CD .....	.....
.....	32-256 kbps
(συνιστώμενη τιμή 128 kbps)	
Συχνότητες δειγματοληψίας .....	.....
.....	32, 44.1, 48 kHz

TUNER (ΔΕΚΤΗΣ)

Περιοχή FM	87.5 – 108 MHz
Περιοχή LW	153 – 279 kHz
Περιοχή MW	531 – 1602 kHz
Ευαισθησία στα 75 Ω	
– μονοφωνικά, λόγος σήματος προς θόρυβο 26 dB	2,8 μV
– στερεοφωνικά, λόγος σήματος προς θόρυβο 46 dB	61.4 BV
Επιλεκτικότητα	≥ 28 dB
Συνολική παραμόρφωση αρμονικών ≤ 5%	
Απόκριση συχνότητας .....	.....
.....	63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Λόγος σήματος προς θόρυβο ..	≥ 50 dBA

ΚΑΣΕΤΟΦΩΝΟ

Απόκριση συχνότητας	
Κανονική κασέτα (τύπος I) .....	.....
.....	80 – 12500 Hz (8 dB)
Λόγος σήματος προς θόρυβο	
Κανονική κασέτα (τύπος I)	50 dBA
Διακυμάνσεις ταχύτητας	≤ 0.4% DIN

ΗΧΕΙΑ

Σύστημα 2 δρόμων, bass reflex	
Διαστάσεις (Π x Υ x Μ) .....	.....
.....	142 x 235 x 212 (mm)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Τροφοδοσία AC	220 – 230 V / 50 Hz
Διαστάσεις (Π x Υ x Μ) .....	.....
.....	169 x 202 x 252 (mm)
πάρος (με / χωρίς ηχεία) .....	.....
.....	περίπου 8.96 / 4.84 kg
Σε αναμονή χαμηλής κατανάλωσης .....	.....
.....	< 1 W

Οι προδιαγραφές και η εξωτερική εμφάνιση υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Διόρθωση πιθανών βλαβών

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε καμιά περίπτωση δεν πρέπει να επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το σύστημα, διότι κάτι τέτοιο θα καταστήσει άκυρη την εγγύηση. Μην ανοίγετε το σύστημα, γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Σε περίπτωση βλάβης, ελέγξτε πρώτα τα παρακάτω σημεία, προτού πάτε το σύστημα για επισκευή. Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα ακολουθώντας αυτές τις υποδείξεις, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας ή το σέρβις.

Πρόβλημα	Αντιμετώπιση
Εμφανίζεται "NO DISC".	<ul style="list-style-type: none">✓ Τοποθετήστε έναν δίσκο.✓ Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος δεν έχει τοποθετηθεί ανάποδα.✓ Περιμένετε έως ότου οι υδρατμοί που έχουν συμπυκνωθεί στους φακούς εξατμιστούν.✓ Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το δίσκο: ανατρέξτε στην ενότητα "Συντήρηση".✓ Χρησιμοποιήστε ένα ολοκληρωμένο CD-RW ή CD-R.
Η ραδιοφωνική λήψη δεν είναι καλή.	<ul style="list-style-type: none">✓ Εάν το σήμα είναι πολύ αδύναμο, προσαρμόστε την κεραία ή συνδέστε μία εξωτερική κεραία για καλύτερη λήψη.✓ Αυξήστε την απόσταση ανάμεσα στο μίνι στερεοφωνικό σας σύστημα και την τηλεόραση ή το βίντεο.
Δεν είναι δυνατή η εγγραφή ή η αναπαραγωγή.	<ul style="list-style-type: none">✓ Καθαρίστε τα μέρη της συσκευής, ανατρέξτε στην ενότητα "Συντήρηση".✓ Χρησιμοποιήστε μόνον κασέτες τύπου NORMAL (IEC I).
Εμφανίζεται "CHK TAPE".	<ul style="list-style-type: none">✓ Καλύψτε με ένα κομμάτι αυτοκόλλητης ταινίας την οπή που υπάρχει στη θέση της γλωττίδας.
Δεν ανοίγει η πόρτα του κασετοφώνου.	<ul style="list-style-type: none">✓ Επανασυνδέστε το καλώδιο και θέστε σε λειτουργία το σύστημα πάλι.
Το σύστημα δεν αντιδρά όταν πατάτε τα κουμπιά.	<ul style="list-style-type: none">✓ Αφαιρέστε το βύσμα εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα και επανασυνδέστε το. Θέστε πάλι το σύστημα σε λειτουργία.

Ποσβμεν**Τομφιουξ**

Δεν μπορείτε να ακούσετε ήχο ή ο ήχος δεν είναι καλής ποιότητας.

- ✓ Ρυθμίστε την ένταση.
- ✓ Αποσυνδέστε τα ακουστικά.
- ✓ Βεβαιωθείτε ότι τα ηχεία έχουν συνδεθεί σωστά.
- ✓ Βεβαιωθείτε ότι το γυμνό καλώδιο του ηχείου έχει στερεωθεί καλά.
- ✓ Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος MP3-CD εγγράφηκε με ρυθμό μεταφοράς δυφιακών ψηφίων μεταξύ 32-256 kbps και με συχνότητα δειγματοληψίας 48 kHz, 44,1 kHz ή 32 kHz.

Οι έξοδοι ήχου έχουν αντιστραφεί.

- ✓ Ελέγξτε τις συνδέσεις των ηχείων και τη θέση τους.

Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί σωστά.

- ✓ Επιλέξτε την πηγή (για παράδειγμα, CD ή TUNER), προτού πατήσετε το κουμπί λειτουργίας (▶ II, I◀, ▶I).
- ✓ Μειώστε την απόσταση ανάμεσα στο τηλεχειριστήριο και το σύστημα.
- ✓ Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα (σύμβολα +/–), όπως φαίνεται.
- ✓ Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
- ✓ Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο προς την κατεύθυνση του αισθητήρα IR του συστήματος.

Ο χρονοδιακόπτης δεν λειτουργεί.

- ✓ Ρυθμίστε το ρολόι σωστά.
- ✓ Πατήστε το TIMER SET ▲ (TIMER πάνω στο τηλεχειριστήριο) για να ενεργοποιήσετε το χρονοδιακόπτη.
- ✓ Εάν η λειτουργία εγγραφής βρίσκεται σε εξέλιξη, σταματήστε την εγγραφή.

Η ρύθμιση Ρολογιού/Χρονοδιακόπτη έχει σβηστεί.

- ✓ Έχει γίνει διακοπή ρεύματος ή το καλώδιο ρεύματος έχει αποσυνδεθεί. Επαναρυθμίστε το ρολόι και το χρονοδιακόπτη.